

Пюнь нёмя етсалыкыпс:

1) Ёсь тилибла комис айдыпсал: нёма етсалган (пюнь, каче):

Мян пюнь чунгам .	Я сегодня стирал/-а / мыл/-а.
Пашкы нёмя атькян?	Что ещё (ты) делал/-а?
Ташкар кар актам .	На улице (я) снег убирал/-а.
Мян пюнь итпак че(е)м < ч(и)-(г)е(н)-(и)м .	Я сегодня хлеб ел/-а.
Итпак атра тадлыг полган.	Хлеб был очень вкусный.
Слярь пюнь (каче) нёмя етсалганнар?	Вы сегодня (вчера) что делали?
Мян пюнь палыктырбыне туткам кельдя.	Я сегодня рыбу ловил/-а (поймал/-а) на озере.
Тутадым.	Время от времени (рыбу) ловлю.
Туталгам < тут-ал-га(н)-(ы)м атра кёпъ палык.	(Я) поймал/-а очень много рыбы.
(Пис) пирьга айдыпсалак!	(Мы) вместе давайте скажем!
Мян атра кёпъ етпем < ет-п(я)-(г)е(н)-(и)м .	Я очень много не сделал/-а.
Етсалган.	(Ты) сделал/-а.
Москва турада амьдя артян (кюнь). Оскунгам , нёмя чиге пыжыргам .	В городе Москве сейчас утро (утренний день). Я проснулся, приготовил что-то поесть.
Мен чан(да) олурубул Сергей.	Со мной рядом сидит Сергей.
Сергейнын апчизи Катерина атра куас, чеҕит (чеҕит) = керь амяс.	Жена Сергея Катерина очень красивая, молодая = не старая.
Кимны мян сурбам < сур-б(а)-(г)а(н)-(ы)м ?	Кого я не спросил/-а?
Парче кижини сургам.	Всех людей (я) спросил/-а.
Мян (и)штянгем книга санан чарьда.	Я работал/-а в библиотеке.
Мян клупка < клуб-ка парэдым.	Я пошёл/-ла в клуб.
Ырлаҕым < ырла-(га)ҕ-ым , сегирим < сегир-(г)е>и(ҕ)-(и)м .	(Я) хочу петь, хочу танцевать.
Чакшылын сегир(ипс)! Чакшылын ырла(пс)!	Хорошо (с)танцуй! Хорошо (с)пой!
Амьда пис комис санапсалыкыпс .	Теперь мы немного почитаем.

2) Маркадын Чакшычут, Пажын 14:22-25 санапсалыш, оннапсалыш:

Маркадын Чакшы-Чут. Пажы 14

22 Качан олар ченнар, Иисус алган итпак, чакшы айткан, сындырып пягян оларга, айткан: алыш, чиш, азы Мен коксюмь.	И когда они ели, Иисус, взяв хлеб, благословил, преломил, дал им и сказал: примите, едите; сие есть Тело Мое.
23 Алган аякты, улуҕлан, пягян оларга, ичкянь андын парчезы.	И, взяв чашу, благодарив, подал им: и пили из нее все.
24 Айткан оларга: азы пар Мен каным: чаң айтканның, пайдактын учюн тёттырган-төгюпскяннар.	И сказал им: сие есть Кровь Моя Нового Завета, за многих изливаемая.
25 Шынап слярьге айдыбылмын: Мян пазак ичпюкум виноград тэҕ кюньге, качан ичикым чан кызыл арага канчарьда Кудайнын.	Истинно говорю вам: Я уже не буду пить от плода виноградного до того дня, когда буду пить новое вино в царствии Божиим.

Качан? «Когда?»

Амьда

айд-ыбыл-мын (тутубулмун ~ палыктырмын; олурубул)

Каче

айт-қан

ал-ган

ич-кян

төктыр-ган

төгюпс-кян-нар

пя-гян |< пяр-гян|

улуғл-ан |< улуғ-л(а)-(г)ан|

че-ен-нар |< ч(и)-(г)ен-нар; ч(и)-(г)е(н)-(и)м|

чибем (чи-б(е)-(г)е(н)-(и)м)

Тамна «завтра»

ич-ик-ым

кял-ик-им

чат-ык-ып(и)с

сан(а)-ик

пол-ук?

кёр-ик

Полбук «не будет»

ич-пюк-ум

кял-бюк-ум

чат-пюк-ум

(сан-бюк-ум?)

Пирья

ал-ыш

чи-(и)ш

(айд-ыш)

(сегир-иш)

Апья нёмя етсалыш:

1. Нёмя шыйган сян аткян, аны шыйыпс: «Мян атпям», «Мян атпюкум» сындағ.

1) Мян кальгем – Мян кяликым – Мян кяльбюкум.

2) Мян штянгем – Мян....